Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Datganiad Polisi Tâl Llywodraeth Cymru 2020

llyw.cymru

Cyflwyniad gan yr Ysgrifennydd Parhaol

Y Fonesig Shan Morgan DCMG

Mae Llywodraeth Cymru'n cydnabod pwysigrwydd system dâl sy'n gyfartal i bawb, yn briodol, yn dryloyw, yn darparu gwerth am arian ac yn gwobrwyo staff yn deg am eu gwaith. Yn ogystal â chyflog, mae Llywodraeth Cymru'n cynnig amrywiaeth eang o fuddiannau ariannol ac anariannol yn y gweithle. Ymysg y buddiannau hyn mae aelodaeth o Gynllun Pensiwn y Gwasanaeth Sifil, trefniadau sy'n galluogi staff i gael cyflog yn gynnar neu aberthu cyflog, cyfleoedd dysgu a datblygu eithriadol a chynlluniau llesiant gweithwyr, ynghyd ag amgylchedd gwaith modern a hyblyg.

Mae'r datganiad hwn yn amlinellu sut rydym yn edrych ar gyflog a'r berthynas rhwng cyflogau gweithwyr a chydnabyddiaeth ariannol i uwch-reolwyr. Paratowyd y datganiad hwn yn unol ag egwyddorion 'Tryloywder Tâl Uwch Reolwyr yn y Sector Cyhoeddus Datganoledig yng Nghymru' Llywodraeth Cymru a gyhoeddwyd ym mis Rhagfyr 2016 llyw.cymru/sites/default/files/publications/2019-03/tryloywder-t%C3%A2l-uwch-reolwyr-yn-y-sector-cyhoeddus-datganoledig-yng-nghymru.pdf a chanllawiau a chyhoeddwyd yn ddiweddarach gan Gomisiwn Staff y Gwasanaethau Cyhoeddus llyw.cymru/sites/default/files/publications/2019-02/tryloywder-o-ran-cyflogau-uwch-swyddogion-yn-y-sector-cyhoeddus-datganoledig.pdf

OGL © Hawlfraint y Goron 2020 WG41698 ISBN digidol 978-1-80082-544-4

Dyma bumed datganiad polisi tâl blynyddol Llywodraeth Cymru.

Mae'r Datganiad Polisi Tâl hwn yn darparu fframwaith ar gyfer penderfyniadau ynghylch taliadau, yn arbennig taliadau i uwch-reolwyr. Mae'n cydategu gwybodaeth arall sydd wedi'i chyhoeddi ar ein gwefan, y gallwch ei gweld drwy'r ddolen isod. Os na allwch ddod o hyd i'r wybodaeth yr ydych yn chwilio amdani cysylltwch â **customerhelp@llyw.cymru**.

Cynnwys

Egwyddorion	4
Fframwaith Deddfwriaethol	4
Penderfyniadau gan gynnwys ystyried gwerth am arian	4
Trefniadau Cyflog	5
Taliadau a Lwfansau Ychwanegol	5
Cyflog Uwch-reolwyr	5
Rôl yr Ysgrifennydd Parhaol	5
Cyflog yr Ysgrifennydd Parhaol	5
Staff ar lefelau uwch	6
Rheoli talent	6
Cyflog yn seiliedig ar berfformiad	7
Cyflog cyfartal ac adrodd ar y bwlch cyflog rhwng y rhywiau	7
Cymorth i staff sy'n cael cyflogau is	7
Pwyntiau cyflog uchaf ac isaf	8
Polisi ymadael	8
Swyddi oddi ar y gyflogres	8
Atodiadau	8

Egwyddorion

Egwyddorion Tâl

- Bydd y system dâl yn fforddiadwy ac yn cynnig gwerth da am arian i drethdalwyr.
- Bydd yn canolbwyntio ar sicrhau cyflog cyfartal i weithwyr a bydd camau'n cael eu cymryd i ymdrin â bylchau cyflog rhwng y rhywiau.
- Bydd trefniadau tâl yn agored, yn dryloyw ac yn syml. Ceir gwared ag unrhyw gymhlethdod diangen.
- Bydd datblygiad cyflog syml gyda graddfeydd cyflog cynyddrannol yn galluogi gweithwyr i gyrraedd cyfradd gyflog eu rôl yn gyflym.

Bydd y Cyflog Byw gwirioneddol (fel y'i diffinnir gan y Sefydliad Cyflog Byw) yn sail i gyfraddau cyflog a byddwn yn parhau i fod yn gyflogwr Cyflog Byw achrededig.

Fframwaith Deddfwriaethol

Mae gan Lywodraeth Cymru bŵer i benodi staff dan adran 52 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006; ac mae'n cydymffurfio â'r holl ddeddfwriaeth gyflogaeth berthnasol wrth bennu cyflog a chydnabyddiaeth ariannol ei staff. Mae gan yr Ysgrifennydd Parhaol gyfrifoldebau dirprwyedig oddi wrth y Prif Weinidog dan Ddeddf y Gwasanaeth Sifil (Swyddogaethau Rheoli) 1992 ar gyfer swyddogaethau personél, gan gynnwys materion cyflogaeth.

Penderfyniadau gan gynnwys ystyried gwerth am arian

Mae'r Ysgrifennydd Parhaol yn gyfrifol am argymell trefniadau cyflog priodol ar gyfer staff dirprwyedig i'r Gweinidogion. Gweithwyr ar raddau Cymorth Tîm, Swyddog Gweithredol, Swyddog Gweithredol Uwch, Uwch-swyddog Gweithredol, Gradd 7 a Gradd 6 yw staff dirprwyedig. Yn sylfaen i'r trefniadau hyn, mae'r Cyfarwyddwr Adnoddau Dynol yn gyfrifol am sicrhau bod Undebau Llafur yn chwarae rhan lawn i negodi cyflogau, mewn ysbryd o bartneriaeth gymdeithasol, a thrwy Gytundeb Bargeinio ar y Cyd.

Ar gyfer y mwyafrif helaeth o'r gweithwyr cyflogedig, Llywodraeth Cymru sy'n pennu telerau ac amodau eu gwasanaeth, gan gynnwys eu cyflog. Er hynny, yn unol â Rheoliadau Trosglwyddo Ymgymeriadau (Diogelu Cyflogaeth) 1981 (TUPE), efallai fod rhai aelodau staff o sefydliadau sydd wedi uno â'r Llywodraeth wedi dewis cadw telerau ac amodau gwasanaeth eu cyn-gyflogwyr. Nid yw trefniadau o'r fath yn dod o dan drefniadau bargeinio ar y cyd Llywodraeth Cymru.

Mae Llywodraeth Cymru'n falch iawn o'r trefniadau cadarn i weithio mewn partneriaeth gyda chydweithwyr yn yr Undebau Llafur, ac yn gweithio'n agos gyda nhw ar faterion yn ymwneud â chyflog. Mae'r trefniadau ar gyfer ymgynghori a thrafod cyflog wedi'u hamlinellu mewn Cytundeb Bargeinio ar y Cyd.

Fel rheol bydd dyfarniadau cyflog i staff dirprwyedig yn cael eu trafod yn flynyddol, ond gellir cytuno ar drefniadau eraill, er enghraifft pan fo cytundebau presennol yn cwmpasu cyfnod estynedig.

Trefniadau Cyflog

Gellir gweld bandiau cyflog Llywodraeth Cymru yn Atodiad 1. Bydd penodiadau newydd fel rheol yn cael eu recriwtio ar isafbwynt y band cyflog perthnasol. O dan rai amgylchiadau, er enghraifft lle bo tystiolaeth gref yn y farchnad yn bodoli, gall gweithiwr newydd gael ei benodi ar gyfradd uwch o fewn y raddfa. Yna mae'r cyflogau'n codi fesul cam bob blwyddyn nes cyrraedd yr uchafswm (fel rheol o fewn 2-3 blynedd).

Os yw unigolyn yn tangyflawni yn ôl ei asesiad, nid yw'n gymwys i gael codiad cyflog cynyddrannol. Wrth gael dyrchafiad, y cyflog cychwynnol fydd isafbwynt y band cyflog ar gyfer y raddfa newydd. Gellir gweld sawl aelod o staff sydd ar bob gradd yn Atodiad 2.

Gellir gweld ystod cyflog yr Uwch Wasanaeth Sifil (a bennir gan Lywodraeth y DU) yn Atodiad 1.

Taliadau a Lwfansau Ychwanegol

Gan ddibynnu ar anghenion busnes, mae'n bosibl y bydd gweithwyr yn gymwys i gael y taliadau ychwanegol canlynol wrth gyflawni eu swyddogaethau – lwfans dyletswyddau dros dro, lwfansau proffesiynol, a chostau teithio a chynhaliaeth.
Mae Llywodraeth Cymru hefyd yn cyflogi nifer fach o staff yn Llundain sy'n derbyn lwfans i adlewyrchu cost ychwanegol byw a gweithio yn Llundain.

Cyflog Uwch-reolwyr

Rôl yr Ysgrifennydd Parhaol

Dechreuodd y Fonesig Shan Morgan DCMG yn ei swydd fel Ysgrifennydd Parhaol ym mis Chwefror 2017. Yr Ysgrifennydd Parhaol yw pennaeth Gwasanaeth Sifil Llywodraeth Cymru. Mae gan Lywodraeth Cymru gyllideb o £18bn ac mae'n gyfrifol am ystod eang o wasanaethau cyhoeddus. Fel cyflogwr mae gan Lywodraeth Cymru 5,500 o staff.

Oddi wrth Brif Weinidog Cymru yn unig y mae'r Ysgrifennydd Parhaol yn derbyn cyfarwyddyd, blaenoriaethau personol a blaenoriaethau gwasanaeth sifil Llywodraeth Cymru.

Cyflog yr Ysgrifennydd Parhaol

Dim ond Swyddfa'r Cabinet all benderfynu ar gyflog yr Ysgrifennydd Parhaol a'i newid. Ar hyn o bryd mae cyflog yr Ysgrifennydd Parhaol rhwng £130,000 a 135,000. Mae hyn wedi gostwng ers 2018 ac yn adlewyrchu'r ffaith nad yw buddion pensiwn yn cael eu cronni erbyn hyn yng nghynllun pensiwn y gwasanaeth sifil[1].

Cyhoeddir manylion cyflog yr Ysgrifennydd Parhaol yn yr adroddiad taliadau cydnabyddiaeth blynyddol. Mae'n rhan o gyfrifon blynyddol Llywodraeth Cymru ac mae modd ei weld yma:
llyw.cymru/cyfrifon-cyfunol-blynyddol-llywodraeth-cymru-2019-2020

[1] Dewisodd Shan Morgan fanteisio ar ei phensiwn ar 31 Mawrth 2018. Yn unol â rheolau Cynllun Pensiwn y Gwasanaeth Sifil bu gostyngiad yn ei chyflog o 1 Ebrill 2018 ymlaen

Staff ar lefelau uwch

Daw swyddogaethau uwch-reolwyr o dan yr Uwch Wasanaeth Sifil ar lefelau Dirprwy Gyfarwyddwr, Cyfarwyddwr, Cyfarwyddwr Cyffredinol ac Ysgrifennydd Parhaol. Nid yw cyflog yr Uwch Wasanaeth Sifil wedi'i ddirprwyo, sy'n golygu bod Llywodraeth Cymru'n dyfarnu cyflog iddynt yn unol â'r canllawiau a gynhyrchwyd gan Lywodraeth y DU, yn dilyn argymhellion gan y Corff Adolygu Cyflogau Uwch-swyddogion. Ceir rhagor o wybodaeth am y Corff yma **www.gov.uk/government/organisations/review-body-on-senior-salaries**.

Pwyllgor Cyflogau Uwch-swyddogion Llywodraeth Cymru sy'n gyfrifol am argymell penderfyniadau ynghylch cyflog a rheoli perfformiad, potensial a thalent yr uwch swyddogion. Mae'r Pwyllgor yn sicrhau bod cydnabyddiaeth ariannol yn cael ei drin mewn ffordd deg a phriodol, ac yn unol â chanllawiau Swyddfa'r Cabinet. Mae gan y Pwyllgor rywfaint o hyblygrwydd i weithredu o fewn y canllawiau a osodwyd gan Swyddfa'r Cabinet, er enghraifft, nid yw Llywodraeth Cymru wedi gwneud unrhyw daliadau sy'n amrywio yn ôl perfformiad (neu fonws) i weithwyr yr Uwch Wasanaeth Sifil Llywodraeth Cymru ers 2013. Cyfarwyddwr Anweithredol sy'n cadeirio'r Pwyllgor. Ceir copi o adroddiad blynyddol y Pwyllgor Taliadau ar gyfer 2019-20 yn Atodiad 8. Mae'n cynnwys rhagor o wybodaeth am y Pwyllgor, ei gylch gorchwyl a'i aelodau.

Mae adroddiad datgelu ar gyfer staff sy'n ennill dros £100,000 wedi'i atodi yn Atodiad 4.

Mae Bwrdd Llywodraeth Cymru yn cynnwys staff sy'n gweithio ar lefelau uwch yn y sefydliad. Yr Ysgrifennydd Parhaol sy'n cadeirio'r Bwrdd, ac mae'n cyfarfod yn rheolaidd. Ei ddiben yw cynghori'r Ysgrifennydd Parhaol ar benderfyniadau strategol allweddol ynghylch datblygiad y sefydliad i gefnogi'r Cabinet a chyflawni amcanion y Gweinidogion. Ceir rhagor o wybodaeth am gylch gorchwyl y Pwyllgor yma **llyw.cymru/sites/default/files/publications/2020-01/cylch-gorchwyl-bwrdd-01-2020.pdf**

Ceir manylion cyflogau aelodau'r Bwrdd yn yr adroddiad ar daliadau cydnabyddiaeth sy'n rhan o gyfrifon blynyddol cyfunol Llywodraeth Cymru **llyw.cymru/cyfrifon-cyfunol-blynyddol-llywodraeth-cymru-2019-2020**

Rheoli talent

Mae dull Llywodraeth Cymru o reoli talent yn sicrhau ein bod yn rhoi cyfle cyfartal i bawb arddangos eu potensial a'u cynnydd, a bod modd adnabod unigolion â photensial uchel a'u rheoli a'u datblygu mewn ffordd wahanol er mwyn eu gosod mewn swyddogaethau sy'n eu herio a'u hymestyn. O ganlyniad bydd staff talentog yn cael eu gosod yn y swyddi cywir gan sicrhau perfformiad cyson, cynaliadwy ar lefel uchel.

Mae nifer o gynlluniau datblygu talent hefyd ar gael i staff Llywodraeth Cymru ar bob lefel, gan gynnwys cymryd rhan mewn nifer o gyfleoedd ar draws y Gwasanaeth Sifil, fel y Llwybr Carlam; Cynllun Arweinwyr y Dyfodol; a'r Cynllun Uwch Arweinwyr. Mae amrywiaeth o gynlluniau datblygu mewnol ar gael hefyd i ategu amcan y sefydliad i fod yn batrwm o ran cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant.

Cyflog yn seiliedig ar berfformiad

Nid yw Llywodraeth Cymru yn cynnig cyflog seiliedig ar berfformiad i'w staff dirprwyedig.

Ar gyfer staff sy'n gweithio ar y lefelau uwch, mae rhywfaint o hyblygrwydd gan Bwyllgor Taliadau'r Uwch Wasanaeth Sifil i gynnig taliadau sy'n amrywio yn ôl perfformiad (neu fonws) i weithwyr yr Uwch Wasanaeth Sifil. Er hynny, nid yw'r Pwyllgor wedi gwneud unrhyw daliad o'r fath ers 2013.

Cyflog cyfartal ac adrodd ar y bwlch cyflog rhwng y rhywiau

Mae Llywodraeth Cymru'n cynnal archwiliadau cyflog cyfartal yn rheolaidd i amlygu unrhyw berygl i gyflog cyfartal o fewn y system gyflogau. Mae ein bwlch cyflog rhwng y rhywiau'n cael ei gyhoeddi yn Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol y Cyflogwr. Nid yw dogfen 2020 wedi'i chyhoeddi eto ond mae'r ddolen i adroddiad 2018-2019 i'w gweld yma llyw.cymru/sites/default/files/publications/2020-03/adroddiad-cydraddoldeb-cyflogwr-2018-2019-llywodraeth-cymru.pdf. Yn seiliedig ar ddata a gyhoeddwyd cyn hyn roedd y bwlch cyflog rhwng y rhywiau, fel yr oedd ar 31 Mawrth 2020, yn 5.53% sy'n ostyngiad o 8.54% fel yr oedd ar 31 Mawrth 2019.

Ceir ymdrechion i gynyddu nifer y menywod ar raddau uwch yn y sefydliad. Bu cynnydd yn nifer y menywod ar Raddau 7 a 6 ac yn yr Uwch Wasanaeth Sifil yn 2019-20, gyda nifer o fenywod yn cael eu penodi i rolau arbenigol sy'n talu cyflogau sy'n uwch na chyfartaledd y band yn yr Uwch Wasanaeth Sifil. Menywod yw mwyafrif y staff sy'n gweithio yn y graddau is o hyd. Cafodd dyfarniad cyflog 2019-20 ei dargedu er mwyn i'r staff sy'n y graddau is dderbyn canran uwch o gynnydd na'r staff sydd mewn graddau uwch. Mae hyn hefyd wedi arwain at ostyngiad yn y bwlch cyflog rhwng y rhywiau.

Byddwn yn parhau i gymryd camau i fynd i'r afael â'n bwlch cyflog rhwng y rhywiau drwy gefnogi menywod ar bob lefel o'r sefydliad i ddatblygu a datblygu eu gyrfaoedd, a pharhau i ymdrechu i gael Uwch Wasanaeth Sifil sy'n gytbwys o ran y rhywiau.

Cymorth i staff sy'n cael cyflogau is

Un o brif egwyddorion Llywodraeth Cymru yw canolbwyntio ar roi sylw i gyflogau isel a chefnogi'r Cyflog Byw.

Mae Llywodraeth Cymru yn gyflogwr Cyflog Byw achrededig ac mae'r holl staff sydd wedi'u cyflogi'n uniongyrchol (gan gynnwys prentisiaid) yn derbyn y Cyflog Byw yn unol â diffiniad y Sefydliad Cyflog Byw. Cymerir camau bob blwyddyn i sicrhau bod cyflogau'n parhau i gydymffurfio ag unrhyw newidiadau i gyfraddau sy'n cael eu diffinio gan y Sefydliad Cyflog Byw. Arweiniodd ein negodiadau cyflog ar gyfer 2019 at gytundeb blwyddyn a ganolbwyntiai ar staff ar gyflogau is. Cytunwyd bod holl staff Llywodraeth Cymru yn cael o leiaf £10.65 yr awr o 1 Ebrill 2019 ymlaen.

Mae ein trefniadau Cyflog Byw yn mynd ymhellach na'r staff sy'n cael eu cyflogi'n uniongyrchol gennym. Mae pob contract newydd ar gyfer Llywodraeth Cymru yn ei gwneud yn ofynnol i'r holl ddarparwyr gwasanaethau sy'n cael eu contractio dalu Cyflog Byw i'w staff ar y safle. Rydym hefyd yn trafod gyda'r contractwyr presennol ynghylch y mater hwn.

Pwyntiau cyflog uchaf ac isaf

Y cyflog isaf o fewn Llywodraeth Cymru yw'r gyfradd gychwynnol o fewn ystod cyflog Cymorth Tîm. Yr aelod staff sy'n cael y cyflog uchaf ar hyn o bryd yw swyddog ar lefel Cyfarwyddwr Cyffredinol. Felly, mae'r cymariaethau cyflog (yn Atodiad 3) yn ymwneud â chyflogau'r Ysgrifennydd Parhaol, y Cyfarwyddwyr Cyffredinol a chyflogau staff dirprwyedig.

Polisi ymadael

Er mwyn helpu i ddatblygu'r sefydliad mae'n bosibl y bydd Llywodraeth Cymru o bryd i'w gilydd yn cynnig diswyddiadau gwirfoddol. O dan amgylchiadau o'r fath bydd gweithwyr yn cael cynnig iawndal o fewn fframwaith a osodwyd yng Nghynllun Iawndal y Gwasanaeth Sifil. Mae'r holl ddiswyddiadau yn cael eu hategu gan achos busnes sy'n cynnwys dadansoddiad cost a budd.

Swyddi oddi ar y gyflogres

Ceir manylion trefniadau Llywodraeth Cymru oddi ar y gyflogres yn Atodiadau 5, 6 a 7.

Atodiadau

Ategir y datganiad hwn gan yr atodiadau canlynol (gwybodaeth fel yr oedd ar 31 Mawrth 2020):

- Atodiad 1 – bandiau cyflog Llywodraeth Cymru (Staff Dirprwyedig a'r Uwch Wasanaeth Sifil)
- Atodiad 2 – manylion y graddau staffio
- Atodiad 3 – cymharu cyflogau o fewn Llywodraeth Cymru
- Atodiad 4 – adroddiad cyflogau uwch-swyddogion Llywodraeth Cymru
- Atodiad 5 – swyddi oddi ar y gyflogres sy'n para yn fwy na chwe mis
- Atodiad 6 – swyddi newydd oddi ar y gyflogres
- Atodiad 7 – swyddi oddi ar y gyflogres ar gyfer uwch-swyddogion/aelodau o'r Bwrdd â chyfrifoldeb ariannol
- Atodiad 8 – Adroddiad Blynyddol Pwyllgor Taliadau Uwch Wasanaeth Sifil Llywodraeth Cymru 2019-20.

Atodiad 1

Bandiau Cyflog Llywodraeth Cymru (Staff Dirprwyedig a'r Uwch Wasanaeth Sifil) – 1 Ebrill 2019 – 31 Mawrth 2020

Bandiau Cyflog – Uwch Wasanaeth Sifil[2]	Pwynt Cyflog	Cyflog
Ysgrifennydd Parhaol (Haen 1, 2 a 3)	Uchafswm Isafswm	£200,000 £142,000
Cyfarwyddwyr Cyffredinol (Band Cyflog 3 SCS)	Uchafswm Isafswm	£208,100 £115,000
Cyfarwyddwr (Band Cyflog 2 SCS)	Uchafswm Isafswm	£162,500 £92,000
Dirprwy Gyfarwyddwr (Band Cyflog 1 SCS)	Uchafswm Isafswm	£117,800 £70,000
Bandiau Cyflog – Staff Dirprwyedig	**Pwynt Cyflog**	**Cyflog**
Gradd 6	4 3 2 1	£72,905 £67,985 £64,620 £62,320
Gradd 7	4 3 2 1	£59,350 £55,235 £52,430 £49,625
Uwch-swyddog Gweithredol	4 3 2 1	£45,850 £42,690 £40,545 £38,355
Swyddog Gweithredol Uwch	4 3 2 1	£36,500 £33,650 £31,750 £29,850
Swyddog Gweithredol	3 2 1	£28,150 £25,650 £24,415
Cymorth Tîm	3 2 1	£23,250 £21,620 £20,000

[2] Mae bandiau cyflog yr Uwch Wasanaeth Sifil yn cael eu pennu gan Swyddfa'r Cabinet Llywodraeth y DU.

Atodiad 2

Manylion y graddau staffio – fel ar 31 Mawrth 2020

Bandiau Cyflog	Cyfwerth ag Amser Llawn
Uwch Wasanaeth Sifil	159.0
Gradd 6	220.1
Gradd 7	817.6
Uwch-swyddog Gweithredol	1,204.4
Swyddog Gweithredol Uwch	1,366.2
Swyddog Gweithredol	943.9
Cymorth Tîm	615.3

Atodiad 3

Cymharu Cyflogau o fewn Llywodraeth Cymru – fel ar 31 Mawrth 2020

Y cyflog isaf o fewn Llywodraeth Cymru yw'r gyfradd gychwynnol o fewn ystod cyflog Cymorth Tîm. Yr aelod staff sy'n cael y cyflog uchaf ar hyn o bryd yw swyddog ar lefel Cyfarwyddwr Cyffredinol. Felly ceir cymariaethau cyflog yn ymwneud â'r Cyfarwyddwyr sy'n cael ei dalu fwyaf, yr Ysgrifennydd Parhaol a'r ystod uchaf ac isaf o gyflogau Cyfarwyddwyr Cyffredinol.

Gwahaniaeth Cyflog		Cymhareb
Cymhareb Isaf i'r Uchaf	Y gwahaniaeth rhwng cyflog blynyddol y gweithiwr isaf ei gyflog (£20,000) ac uchaf ei gyflog (£200,000 – £205,000)	1 i 10.25
Cymhareb Isaf i'r Ysgrifennydd Parhaol	Y gwahaniaeth rhwng cyflog blynyddol y gweithiwr isaf ei gyflog (£20,000) a'r Ysgrifennydd Parhaol (£130,000 – £135,000)	1 i 6.74
Cymhareb Isaf i Gyfarwyddwr Cyffredinol	Y gwahaniaeth rhwng cyflog blynyddol y gweithiwr isaf ei gyflog (£20,000) a'r Cyfarwyddwyr Cyffredinol (Uchaf ei gyflog £200,000 – £205,000, Isaf ei gyflog £120,000 – £125,000)	Uchaf 1 i 10.25 Isaf 1 i 6.12
Cymhareb Canolrifol i Uchel	Y gwahaniaeth rhwng cyflog canolrifol (£36,500) Llywodraeth Cymru a'r cyflog uchaf (£200,000 – £205,000)	1 i 5.61
Cymhareb Canolrifol i'r Ysgrifennydd Parhaol	Y gwahaniaeth rhwng cyflog canolrifol (£36,500) Llywodraeth Cymru a'r Ysgrifennydd Parhaol (£130,000 – £135,000)	1 i 3.7[3]
Cymhareb Canolrifol i Gyfarwyddwr Cyffredinol	Y gwahaniaeth rhwng cyflog canolrifol (£36,500) Llywodraeth Cymru a'r Cyfarwyddwyr Cyffredinol (Uchaf ei gyflog £200,000 – £205,000, Isaf ei gyflog £120,000 – £125,000)	Uchaf 1 i 5.61 Isaf 1 i 3.35

3 Sylwer bod hwn yn wahanol i'r ffigur o 1 i 3.6 a ddangosir yn y cyfrifon blynyddol ar gyfer 2019-20. Mae ffigur y cyfrifon yn defnyddio pwynt canol y band yn unol â chanllawiau cyfrifo Hutton, nid y cyflog gwirioneddol fel y defnyddiwyd yma.

Atodiad 4

Cyflogau Uwch-reolwyr Llywodraeth Cymru fel ar 31 Mawrth 2020 – Swyddogion Llywodraeth Cymru sy'n ennill £100,000 neu fwy mewn bandiau o £5,000

Cyfenw / Llythrennau cyntaf	Band Cyflog	Ystod Cyflog £000	Teitl Swydd	Rhyw	Ystod cyflog gwirioneddol os yn rhan amser £000
Goodall, A	SCS 3	200-205	Cyfarwyddwr Cyffredinol Iechyd/Prif Weithredwr y GIG	G	
Atherton, F	SCS 2	195-200	Prif Swyddog Meddygol	G	
Dean, S	SCS 2	160-165	Dirprwy Brif Weithredwr GIG Cymru	G	
Jones, C	SCS 1	160-165	Dirprwy Gyfarwyddwr, Yr Is-adran Ansawdd Gofal Iechyd a'r Dirprwy Brif Swyddog Meddygol	G	
Morgan, S	SCSPS	130-135	Yr Ysgrifennydd Parhaol	B	
Heaney, A	SCS 2	130-135	Cyfarwyddwr, Gwasanaethau Cymdeithasol ac Integreiddio	G	
Baranksi, G	SCS 2	125-130	Prif Arolygydd, Arolygiaeth Gofal Cymru	B	
Clifford, D	SCS 3	120-125	Cyfarwyddwr Cyffredinol – Swyddfa'r Prif Weinidog	G	
Slade, A	SCS 3	120-125	Cyfarwyddwr Cyffredinol – yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol	G	
Morris, H	SCS 2	120-125	Cyfarwyddwr Grŵp – Sgiliau, Addysg Uwch a Dysgu Gydol Oes	G	
Halligan, P	SCS 2	115-120	Prif Gynghorydd Gwyddonol	G	
Godfrey, J	SCS 2	110-115	Cyfarwyddwr Yr Adran Gwasanaethau Cyfreithiol	G	
Rawlings, H	SCS 2	110-115	Cyfarwyddwr, Materion Cyfansoddiadol	G	55-60
Fry, A	SCS 1	110-115	Cynghorydd ac Arolygydd Tân ac Achub Cymru	G	25-30

Cyfenw / Llythrennau cyntaf	Band Cyflog	Ystod Cyflog £000	Teitl Swydd	Rhyw	Ystod cyflog gwirioneddol os yn rhan amser £000
Stephens, D	SCS 1	110-115	Cynghorydd ac Arolygydd Tân ac Achub Cymru	G	
Jones, D	SCS 2	105-110	Cyfarwyddwr, Seilwaith Economaidd	G	
Chamberlain, K	SCS 2	105-110	Prif Weithredwr, Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru	B	
Howells, J	SCS 2	105-110	Cyfarwyddwr, Tai ac Adfywio	G	
White, J	SCS 2	105-110	Prif Swyddog Nyrsio	B	
Hughes, D	SCS 2	105-110	Prif Gwnsler Deddfwriaethol	G	
Brown, N	SCS 2	105-110	Prif Weithredwr, CAFCASS Cymru	G	
Richards, D	SCS 2	105-110	Cyfarwyddwr Llywodraethu	G	
Glossop, C	SCS 2	100-105	Prif Swyddog Milfeddygol	B	
Warrender, D	SCS 1	100-105	Dirprwy Gyfarwyddwr, Seilwaith Digidol	G	
Evans, S	SCS 2	100-105	Cyfarwyddwr, Busnes a'r Rhanbarthau	B	
Quinn, M	SCS 2	100-105	Cyfarwyddwr, Tir, Natur a Bwyd	G	

Atodiad 5

Swyddi oddi ar y gyflogres fel ar 31 Mawrth 2020, am fwy na £245 y diwrnod ac sy'n para yn fwy na chwe mis

	Cyfanswm	HSS	EPS	OFM	PSG	E&T	EERA	IRWL/ CADW
Nifer y swyddi presennol fel ar 31 Mawrth 2019	94	29	45	5	2	5	7	1
O'r rhain…								
Nifer sydd wedi bodoli am lai na blwyddyn adeg yr adroddiad	41	11	21	3	1	0	4	1
Nifer sydd wedi bodoli rhwng blwyddyn a dwy flynedd adeg yr adroddiad	20	5	10	1	1	2	1	0
Nifer sydd wedi bodoli rhwng dwy a thair blynedd adeg yr adroddiad	13	5	6	0	0	2	0	0
Nifer sydd wedi bodoli rhwng tair a phedair blynedd adeg yr adroddiad	9	6	2	0	0	0	1	0
Nifer sydd wedi bodoli am bedair blynedd neu fwy adeg yr adroddiad	11	2	6	1	0	1	1	0

Mae'r holl swyddi oddi ar y gyflogres presennol, a nodir uchod, wedi bod, ar ryw adeg, yn destun asesiad sy'n seiliedig ar risg a oes angen sicrwydd bod yr unigolyn yn talu'r swm cywir o dreth a, lle bo angen hynny, bod y sicrwydd hwnnw wedi'i gael.

Atodiad 6

Swyddi newydd oddi ar y gyflogres, neu'r rhai a gyrhaeddodd chwe mis o ran hyd, rhwng 1 Ebrill 2019 a 31 Mawrth 2020, am fwy na £245 y diwrnod a'r rhai sy'n para yn fwy na chwe mis

	Cyfanswm	HSS	EPS	OFM	PSG	E&T	EERA	IRWL/ CADW
Nifer y swyddi newydd, neu'r rhai a gyrhaeddodd chwe mis o hyd, rhwng 1 Ebrill 2019 a 31 Mawrth 2020	41	11	21	3	1	0	4	1
Nifer yr uchod sy'n cynnwys cymalau contractiol i roi hawl i'r adran ofyn am sicrwydd yn ymwneud â rhwymedigaethau treth incwm ac Yswiriant Gwladol	7	0	1	3	2	0	0	1
Nifer y gofynnwyd am sicrwydd oddi wrthynt	1	0	0	0	1	0	0	0
O'r rhain…								
Nifer y cafwyd sicrwydd oddi wrthynt	1	0	0	0	1	0	0	0
Nifer na chafwyd sicrwydd oddi wrthynt	0	0	0	0	0	0	0	0
Nifer a ddaeth i ben o ganlyniad i'r ffaith na chafwyd sicrwydd oddi wrthynt	0	0	0	0	0	0	0	0

Atodiad 7

Swyddi oddi ar y gyflogres ar gyfer uwch-swyddogion a/neu aelodau o'r bwrdd â chyfrifoldeb ariannol sylweddol, rhwng 1 Ebrill 2019 a 31 Mawrth 2020

	Cyfanswm	HSS	EPS	OFM	PSG	E&T	EERA	IRWL/ CADW
Nifer y swyddi oddi ar y gyflogres ar gyfer uwch swyddogion a/neu aelodau bwrdd â chyfrifoldeb ariannol sylweddol, yn ystod y flwyddyn ariannol	4	4	0	0	0	0	0	0

Atodiad 8

Adroddiad Blynyddol y Pwyllgor Taliadau ar gyfer 2019-2020

Teitl y papur	Taliadau'r Uwch Wasanaeth Sifil (SCS) Pwyllgor: Adroddiad Blynyddol 2019-2020
Diben y Papur	Mae'r adroddiad hwn yn rhoi crynodeb o'r materion a ystyriwyd gan Bwyllgor Taliadau'r Uwch Wasanaeth Sifil ar gyfer y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2019 a 31 Mawrth 2020.
Y camau i'w cymryd gan y Bwrdd	Dim angen penderfyniad. Gwahoddir y Bwrdd i drafod yr adroddiad.
Swyddog sy'n cyflwyno'r papur	Jeff Farrar, Cyfarwyddwr Anweithredol a Chadeirydd Pwyllgor Taliadau'r Uwch Wasanaeth Sifil.
Papur wedi'i baratoi gan	Evelyn Edwards.
Cyhoeddi	Dylai'r papur hwn gael ei gyhoeddi.
Dyddiad cyflwyno i'r Ysgrifenyddiaeth	

1. Cefndir

1.1 Mae'r adroddiad hwn yn edrych ar y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2019 a 31 Mawrth 2020.

Cyfarfu'r Pwyllgor saith gwaith yn ystod y cyfnod adrodd ar y dyddiadau canlynol:

- 05 Ebrill 2019
- 17 Mai 2019
- 05 Gorffennaf 2019
- 13 Medi 2019
- 06 Rhagfyr 2019
- 24 Ionawr 2020
- 13 Mawrth 2020

1.2 Roedd presenoldeb aelodau'r Pwyllgor yn y cyfarfodydd sy'n cael sylw yn yr adroddiad hwn fel a ganlyn:

Enw	Nifer y Cyfarfodydd a Fynychwyd
Jeff Farrar (Cadeirydd) Cyfarwyddwr Anweithredol	7
Shan Morgan yr Ysgrifennydd Parhaol	7
Ann Keane Cyfarwyddwr Anweithredol	6 o'r 7
Ellen Donovan Cyfarwyddwr Anweithredol	7
Gareth Lynn Cyfarwyddwr Anweithredol	7
Andrew Goodall Cyfarwyddwr Cyffredinol Iechyd/Prif Weithredwr y GIG	6 o'r 7
Peter Kennedy Cyfarwyddwr Adnoddau Dynol	6 o'r 7

1.3 Gellir gweld Cylch Gorchwyl y Pwyllgor a Rhestr o'r Aelodau yn Atodiad A.

1.4 Bu'r Pwyllgor yn ystyried y materion canlynol yn ystod y flwyddyn:

- Goblygiadau parhaus Brexit ar staffio'r SCS;
- Adroddiad ac argymhellion y Bwrdd Adolygu Cyflogau Uwch ar gyflogau'r Uwch Wasanaeth Sifil;
- Cynllunio ar gyfer olyniaeth i'r Cyfarwyddwyr;
- Rheoli perfformiad yr Uwch Wasanaeth Sifil, gan gynnwys cymedroli;
- Ystyried anghysondebau cyflog o fewn bandiau cyflog yr Uwch Wasanaeth Sifil;
- Ymgeiswyr Llywodraeth Cymru ar gyfer anrhydeddau'r wladwriaeth;
- Y broses recriwtio ar gyfer holl swyddi'r Uwch Wasanaeth Sifil sydd naill ai wedi dod yn wag neu sy'n swyddi newydd, gan gynnwys pa un a ddylid hysbysebu'r swyddi'n fewnol ynteu'n allanol, pennu yr ystod gyflog, a pha un a ddylid defnyddio trefniadau chwilio gweithredol. Yn cynnwys ystyried yr holl geisiadau am Lwfansau Datblygu Dros Dro i'r Uwch Wasanaeth Sifil, ac os cânt eu cymeradwyo, eu hysbysebu'n agored;
- Treialu ymgyrchoedd recriwtio dienw;
- Ar ôl ystyriaeth ofalus o strwythurau sefydliadol, cymeradwywyd 37 penodiad yn ystod y flwyddyn;
- Ceisiadau ar gyfer ymadawiad gwirfoddol gan aelodau'r Uwch Wasanaeth Sifil; Cymeradwywyd 2 gais;
- Papur Swyddfa'r Cabinet ar gyflog ar sail galluogrwydd ar gyfer yr Uwch Wasanaeth Sifil.

2. Crynodeb gan y Cadeirydd

2.1 Mae'r Pwyllgor yn parhau i ganolbwyntio ar oruchwylio strategaeth gyflog yr Uwch Wasanaeth Sifil, gan roi sylw arbennig i'r defnydd o'r hyblygrwydd sy'n rhan o'r system, a chyflogau cyfartal.

2.2 Y maes arall rydym yn canolbwyntio'n bennaf arno yw recriwtio i'r Uwch Wasanaeth Sifil a nifer yr aelodau ohono, gan gynnwys her lleoli swyddi a strwythurau.

2.3 Nodau'r Cadeirydd – ymhlith fy nodau ar gyfer y flwyddyn i ddod mae'r canlynol:

- cefnogi paratoadau'r Ysgrifennydd Parhaol ar gyfer Brexit, yr Adferiad ar ôl COVID-19, y Strategaeth Genedlaethol Ffyniant i Bawb, ei mentrau ym maes diogelu'r dyfodol a gweithio'n glyfar;
- ymrwymiad i ddefnyddio'r model cymdeithasol o anabledd ar draws y sefydliad;
- ymrwymiad i gynyddu amrywiaeth yn yr Uwch Wasanaeth Sifil a datblygu Cynllun Gweithredu ar Gydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant 2020-2025;
- parhau i sicrhau bod olynwyr ar gyfer holl swyddi allweddol yr Uwch Wasanaeth Sifil a monitro gwybodaeth reoli a thueddiadau ar gyfer staffio a swyddi yr Uwch Wasanaeth Sifil;
- gwahodd cynrychiolydd yr FDA i o leiaf un cyfarfod o Bwyllgor Taliadau'r Uwch Wasanaeth Sifil y flwyddyn.

2.4 Rwy'n ddiolchgar i aelodau'r Pwyllgor am eu cyfraniadau i'r holl faterion a phenderfyniadau, ac am eu hystyriaethau gofalus a'u sylwadau cytbwys, sy'n ein helpu i sicrhau ein bod yn ymdrin â'r materion ger ein bron mewn ffordd sensitif, deg, cyson a phrydlon er mwyn bodloni anghenion y sefydliad. Rwy'n ddiolchgar hefyd i Peter Kennedy, Evelyn Edwards a'r tîm am eu gwaith i gefnogi'r Pwyllgor a'i helpu i gyflawni ei ddyletswyddau'n effeithiol.

3. Goblygiadau o ran Adnoddau

3.1 Diweddariad yw hwn, ac mae pob un o'r meysydd a'r materion a godwyd yn dod o dan yr adnoddau ariannol a staffio presennol.

4. Risgiau

4.1 Mae pob risg yn cael ei gofnodi yn briodol a'i fonitro mewn cofrestr risg ar wahân.

5. Cyfathrebu

5.1 Bydd yr adroddiad hwn yn cael ei gyhoeddi ar y fewnrwyd yn ogystal â'r rhyngrwyd.

6. Materion Cydymffurfio Cyffredinol

6.1 Dim.

Pwyllgor Taliadau'r Uwch Wasanaeth Sifil

Cylch Gorchwyl

1. Mae Pwyllgor Taliadau'r Uwch Wasanaeth Sifil yn Is-bwyllgor o'r Bwrdd. Cafodd ei sefydlu er mwyn:

- Pennu a chyhoeddi Strategaeth Gyflogau Uwch Wasanaeth Sifil Llywodraeth Cymru.
- Rhoi cyngor ffurfiol i'r Prif Weinidog er mwyn caniatáu iddo gyflawni ei gyfrifoldebau fel Gweinidog y Gwasanaeth Sifil yng Nghymru.
- Goruchwylio prosesau asesu a chymedroli aelodau'r Uwch Wasanaeth Sifil.
- Sicrhau bod y cynnydd cyfartalog i fil cyflogau yr Uwch Wasanaeth Sifil o fewn y gyllideb a bennwyd yn ganolog.
- Monitro canlyniadau cyflog i sicrhau bod modd cyfiawnhau unrhyw wahaniaethau.
- Sicrhau bod yr aelodau o'r Uwch Wasanaeth Sifil sydd yn y gyfran isaf, ac y mae arnynt angen help ychwanegol i wella eu perfformiad, yn cael eu cefnogi a'u datblygu'n briodol.
- Sicrhau bod rheolwyr llinell yn derbyn adborth ar benderfyniadau cyflog terfynol er mwyn medru egluro i unigolion sut y daethpwyd i'r penderfyniad hwnnw.
- Archwilio ansawdd tystiolaeth ac argymhellion rheolwyr drwy adolygu adroddiadau penodol yn achlysurol.
- Adrodd ar y cylch cyflog diweddaraf ac ar unrhyw wersi i'w dysgu ar gyfer y dyfodol.
- Penderfynu a ddylai cyflogau unigol gael eu codi, ac o faint, yn dilyn cynnydd sgôr JESP (yn unol â chanllawiau Swyddfa'r Cabinet).
- Cytuno fesul achos ar osod cyflogau cychwynnol uwch ben isafswm ystod cyflog yr Uwch Wasanaeth Sifil.
- Cytuno ar brosesau recriwtio i bob un o swyddi'r Uwch Wasanaeth Sifil.

Aelodaeth

2. Dyma aelodau presennol y Pwyllgor:

- Yr Ysgrifennydd Parhaol
- Pedwar Cyfarwyddwr Anweithredol gan gynnwys y Cadeirydd
- Cyfarwyddwr Cyffredinol, Iechyd/Prif Weithredwr y GIG
- Cyfarwyddwr Cyffredinol, Addysg a Gwasanaethau Cyhoeddus
- Cyfarwyddwr Cyffredinol, Yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol
- Cyfarwyddwr Cyffredinol, Swyddfa'r Prif Weinidog
- Cyfarwyddwr Adnoddau Dynol
- Ysgrifenyddiaeth Adnoddau Dynol.